

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica =  
Swiss review of architecture, engineering and urban planning**

Band (Jahr): - **(2011)**

Heft 1: **Il fiume e la città**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Archi** rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica  
fondata nel 1998, esce sei volte all'anno  
ISSN 1422-5417, Tiratura REMP: 3155 copie  
via Cantonale 15, 6900 Lugano – tel. 091 921 44 55  
e-mail: info@rivista-archi.ch – www.rivista-archi.ch

#### Direttore

Alberto Caruso AC

#### Condirettore

Franco Gervasoni FG

#### Coordinamento editoriale

Stefano Milan SM

#### Assistente al coordinamento

Teresa Volponi TV

#### Redazione

Marco Bettelini MB, Debora Bonanomi DB, Andrea Casiraghi AnC  
Piero Conconi PC, Mercedes Daguerra MD, Manuel Lüscher ML,  
Giorgio Masotti GM, Giancarlo Rè GR, Enrico Sassi ES,  
Stefano Tibiletti ST, Graziella Zannone Milan GZM

#### Redazione comunicati SIA

Sonja Lüthi, sonja.luethi@sia.ch

#### Traduzioni italiano-tedesco

Alexandra Geese AG

#### Corrispondenti

Andrea Bassi, Ginevra; Francesco Collotti, Milano  
Jacques Gubler, Basilea; Ruggero Tropeano, Zurigo

#### Consiglio editoriale

Giuliano Anastasi, ing. ETHZ, Locarno  
Nicola Baserga, arch. ETHZ, Muralto  
Valentin Bearth, arch. ETHZ, Direttore AAM, Coira  
Nicola Emery, filosofo, Collina d'Oro  
Daniele Marques, arch. ETHZ, Lucerna  
Massimo Martignoni, ing. ETHZ, Dir. Sez. Logistica DFE-TI, Lumino  
Nicola Soldini, storico dell'architettura, Novazzano

#### Editore

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Staffelstrasse 12, 8045 Zurigo – tel. 044 380 21 55, fax 044 380 21 57  
Walter Joss presidente CdA; Katharina Schober, direttrice;  
Hedi Knöpfel, assistente

#### Abbonamenti e arretrati

Stämpfli Publikationen AG, Berna – tel. 031 300 62 57  
fax 031 300 63 90, e-mail: abbonamenti@staempfli.com  
Abbonamento annuale (6 numeri)  
Svizzera Fr. 125.- / Estero Fr. 150.- / Euro 94.00  
Studenti Svizzera Fr. 62.50  
Abbonamenti soci SIA: SIA, Zurigo – tel. 044 283 15 15  
fax 044 283 15 16, e-mail: rettifiche@sia.ch

#### Organo ufficiale

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch  
OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti, www.otia.ch

#### Associazioni garanti

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch  
FAS Federazione architetti svizzeri, www.architekten-bsa.ch  
USIC Unione svizzera ingegneri consulenti, www.usic-engineers.ch  
A3 Associazione diplomati dell'EPFL, http://a3.epfl.ch  
ETH Alumni Ex allievi dell'ETH, www.alumni.ethz.ch

#### Impaginazione e stampa

Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona

#### Rilegatura

Stämpfli Publikationen AG, Berna

#### Pubblicità

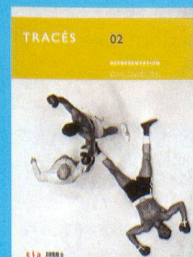
Svizzera italiana e Svizzera tedesca:  
Künzler-Bachman Medien AG, CP 1162, 9001 San Gallo  
tel. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93  
Svizzera romanda:  
Künzler-Bachman Medien AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
tel. 021 691 20 84, fax 021 693 20 84

La riproduzione, anche parziale, di immagini e testi,  
è possibile solo con l'autorizzazione scritta dell'editore  
e con la citazione della fonte.

#### Nel prossimo numero

#### La trasformazione dei nuclei antichi

#### Dello stesso editore



Tracés n.02  
Représentation  
www.revue-traces.ch



Tec21 n.07  
Wie verdichten?  
www.tec21.ch

1/2011

## Il fiume e la città

a cura di Enrico Sassi e Mercedes Daguerra

### Interni

3 **Un sistema modulare per uffici**

5 **Notizie**

6 **Comunicati aziendali**

### Editoriale

11 **Il fiume e la città**

Alberto Caruso

13 **Fiume e città: così lontani, così vicini**

Renato Bocchi

19 **Un progetto urbano per lo spazio fluviale**

Laurent Filippini

24 **Affari d'acque**

Laura Ceriolo

30 **La nuova Fossa degli Orsi**

Klötzli + Friedli, Matti Ragaz Hitz

40 **Una terrazza sulla Limmat**

ASP Landschaftsarchitekten

36 **Bagnanti e lucertole**

Rotzler Krebs Partner

44 **Il ripristino dell'habitat**

Alexandre Wisar

48 **Artificio e natura**

LAND, Officina del paesaggio, Luigi Tunesi

58 **Una risorsa per l'area metropolitana**

Barcelona Regional

### Diario TI

64 **Diario dell'architetto**

Paolo Fumagalli

### SIA

66 **Premio di architettura 2010**

70 **Comunicati**

### Libri

72 **Segnalazioni**

a cura di Enrico Sassi

In copertina: Klötzli + Friedli, Matti Ragaz Hitz,  
La nuova Fossa degli Orsi, Berna  
Foto Enrico Sassi